

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En esta Provincia y Peninsula, un mes. . . 1'50 Ptas.
En el Extranjero, un trimestre. . . 6'00

Número suelto, 10 céntimos; atrasado, 20

DIRECCION Y ADMINISTRACION
Calle de San José, núm. 28

TALLERES:
IMPRENTA GARCIA CRUZ

FUNDADOR,

Santiago García Cruz

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

DECANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

TARIFA DE ANUNCIOS
(Pago anticipado)

Anuncios en primera plana, 20 céntimos línea de cuerpo de...
en la segunda, 10; en la tercera 5 y en la cuarta, 3...
números, desde 10 hasta 50 céntimos la línea...
Importantes rebajas para anuncios permanentes.

Teléfono núm. 156

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse al
Sr. Administrador de EL PROGRESO

El Progreso

El escrutinio general de mañana confirmará el triunfo del Partido Republicano

Mañana a las diez se constituirá en el palacio de la Mancomunidad, la Junta Provincial del Censo Electoral, para proceder al escrutinio general de los votos emitidos en la última contienda electoral...

El acto será presidido por el presidente de esta Audiencia provincial, don José R. Fernández Díaz, e integrada por sus componentes natos y los candidatos o representantes apoderados de aquéllos...

Dicho escrutinio cuyo resultado diferirá muy poco, seguramente, del que ya hemos adelantado a nuestros lectores en días anteriores, confirmará una vez más la potencialidad de las huestes republicanas y su organización y disciplina.

En estas elecciones que se acaban de verificar, nuestros amigos, conscientes del número de sus afiliados, no realizar el menor trabajo para movilizar el censo, y no obstante ello, el número de votos alcanzado por la candidatura de don Ramón Gil-Roldán se elevó a 21.685 votos...

Es decir, la candidatura del Partido Republicano superó en más de DIEZ Y SIETE MIL votos a la de los socialistas sus contrincantes.

La elocuencia de estos datos pone de manifiesto que si los republicanos hubieran movido un poquito el censo, rebasan sin gran dificultad los veinte y cinco mil y pico de votos que en la elección de junio alcanzó el candidato que figuraba en primer término, don Alejandro Lerroux...

Está demás decir que el resultado de la elección nos satisface plenamente.

DE LA PALMA

Una cruzada contra la dinamita

En el pueblo de Breña Baja en La Palma se está organizando una Asociación que tiene por única finalidad, desarrollar una cruzada contra el empleo de la dinamita en la pesca...

Asociaciones de la índole de la que nos ocupamos deberían constituirse y fomentarse en todos los pueblos del litoral, y a las que las autoridades y las corporaciones deber prestar su apoyo para que puedan desarrollar esa cruzada benéfica y eficaz...

Se vende la espaciosa casa número 44 de la calle de San Martín. Razón, el Letrado don Miguel Díaz Llanos—Valentín Sans, 47.

leyendo periódicos

Lo que dicen los de Madrid

Por qué no debió concederse el voto a las mujeres y a los menores de 25 años

Dice Ahora:
'Mucho nos tememos que los elementos moderados que han determinado con sus votos la concesión del voto a los mayores de veintitrés años, sin distinción de sexo, hayan sufrido una equivocación...

De primera intención lo que se ve es que los nuevos elementos no se van a caracterizar por su mesura. En cuanto a los menores de veintitrés años la cosa es clara. En esta la edad de las costumbres extremistas, tanto hacia la derecha como a la izquierda...

Pero, justamente, eso es lo que menos falta nos hace. Hay ya bastante pasión en el ambiente para que sea saludable cargarlo aún más. En el momento en que lo que se requiere es serenidad reflexiva y visión desasosada de las cosas, es una impudencia lanzar a la arena política elementos apasionados y extremistas...

Casa de Socorros

Ultimamente han sido asistidos: Andrés Domínguez, de 6 años de edad, de contusiones en el labio superior y en la región nasal.

Amador Cabral, de 27 años, de herida producida con instrumento punzante en la cara plantar del pie derecho.

Dolores Frías Alfonso, de tres años, de herida incisa en el dedo primero del pie derecho. Atanasio Silvera González, de 42 años, de herida contusa en la pierna izquierda.

Luisa Sambalás, de 4 años, de contusión con hematoma en la región lumbar.

Santiago Asunción Delgado, de 14 años, de herida contusa en la región hipotenar de la mano izquierda, producida en un accidente del trabajo.

Manuel Cancira Acosta, de 11 años, de herida contusa en la región palmar de la mano izquierda.

Academia Municipal de Música

Se pone en conocimiento de los alumnos de esta Academia de Música, que las clases del curso 1931-32, comenzarán el miércoles día 7 de octubre.

La matrícula queda abierta hasta el 20 de octubre. El Director, Evaristo Ictea,

Lo pintoresco de la Historia

Una página inédita en la iniciación del golpe de Estado por el general Primo de Rivera

'Hoy, y ante la Comisión de Responsabilidades, ha comparecido D. Rafael González Cobos, gobernador civil de Zaragoza el día 13 de septiembre de 1923'... (De El Imparcial y de otros periódicos).

Un viaje encantador. En la ruta de Madrid-Barcelona.—La salida.

¡Española, gobernadora fue la temperatura de aquel jueves 13 de septiembre del año 1923! Un calor del más puro estilo madrileño había martirizado durante las horas del día a los viajeros de la coronada villa...

En los centros políticos, la tranquilidad era, al parecer, absoluta, nada hacía presumir nos hallásemos al borde de acontecimientos que habrían de iniciar un sitio sensacional en la Historia de España. La nave de la "cosa pública", para los optimistas, discurría por un mar en calma, empujada por suaves olas de felicidad.

Las siete de la tarde. Bullicio en los andenes de la estación de Atocha. Traslago de viajeros, equipajes, mozos cargados con equipajes, gritos de vendedores, toques de campanas, empujones, empujones de viajeros, pitidos froscos de las locomotoras, despedidas para todos los temperamentos, y trenes partiendo con estruendo de hierros y cadenas...

Siete y quince. Solemnidad, presencia de personajes políticos en el andén central de la estación, ante el aristocrático tren de lujo de Barcelona. En un grupo charlaban animadamente el ministro de la Gobernación, señor duque de Almodóvar del Valle, alto, arrogante y señorial, con el de Fomento, señor Portela Valladares, todo vivacidad, envuelto en su traje negro; haciéndoles el cuarteto el subsecretario de Gobernación, señor Guillón, y el nuevo director de Obras públicas, don Antonio Rodríguez Pérez. Discretamente separados del grupo, diputados, senadores y altos empleados del ministerio de Fomento.

El reportero, feliz y contento, llegaba en aquel instante, que un día había de considerarse histórico, pensando en lo encantador del viaje... ¡Ahí era nada! Tres días en Barcelona, excursiones agradables, medios de locomoción confortables, espectacular inauguración de la Exposición del Mueble y discreto, siempre interesante, con un consejero de la Corona...

Siete y veinte. Afectuosos saludos, caras sonrientes, apretones de manos, asalto del "sleeping" y... comienza el apacible viaje que tantos sustos y zozobras debía proporcionarnos horas más tarde...

Al correr de las horas.—Tranquilidad en la lancha.—Todo mi caudal perdido!

Todo era distinción y gentileza en aquel viaje. El reportero dirigió una discreta ojeadita a lo largo del tren. Nada desentonaba del aristocratismo del convoy, ocupado por bellas mujeres, caballeros con aire de banqueros, cortadores de cupón, rentistas, etc., etc...

A la hora de costumbre, el señor Portela Valladares, asencia de la más exquisita amabilidad gallega, congregaba en la suavesidad del reservado del coche-comedor a sus secretarios y a los periodistas que, invitados por el ilustre político, iban a la inauguración de la Exposición del Mueble...

La conversación, como siempre. Optimismos sobre la política, anécdotas galantes, chascarrillos sobre muy diversos temas, ingeniosidades, teatralidad, episodios del último acontecimiento taurino, todo y de todo, bien saboreado entre manjares delicados, selectos vinos, licores exóticos y aromáticos habanos...

Tras breve sobremesa, el señor Portela Valladares, que se retiraba a su cabina, pues debe descansar ante el panorama de la jornada preparada en Barcelona... recepción, conferencias, acto de inauguración, lunch, banquete oficial, discursos, excursiones... la locura que siempre acompañaba a los ministros en el pasado régimen...

Mutis discreto del ministro. Mientras, sigue avanzando el "monstruo de hierro y fuego" por Castilla, en busca de las fértiles llanuras aragonesas. En el exterior todo es calma, calor y sosiego. Pasa veloz el convoy por silenciosas estaciones pueblerinas, y entre las sombras de la noche sólo se perciben, allá en la lejanía, las lucecillas de lugares que duermen y descansan sin preocuparse de los barullos de la política...

Como es tradicional en estos viajes oficiales, por arte de encantamiento surge la manta que encubre la maleta trágica o la sombrerera providencial y sobre aquella, al texto bigardo de las cuarenta cartas para pasar el rato...

En las voces de la noche, el entusiasmo a base del malpe está en pleno apogeo. El reportero sudaba cual si tomara el sol en pleno Senegal, fatumada, siente violentísimas acides estomacales, olvida la distinción gramatical del lenguaje, para bafarse en las más reconstruidas ordinariades, y, como el personaje zorrillesco, exclama, sin aquel empuje señorial de don Juan: "Todo mi caudal perdido..."

Espléndida inclinación de busto del empleado del "sleeping", lanzamiento de toda clase de prendas del ornato personal y del poder interior, y el reportero, suavemente caído por el delirio vaivén del convoy, pierde el conocimiento en brazos del sueño...

Un alto en el camino.—¿Se han sublevado?—Confusión, barullo y algo de tragicomedia

La una y media de la madrugada. Un zarranque violento despierta a duras penas al reportero, que, con ojos espantados, contempla al compañero de viaje y de profesión, en la actualidad crítico teatral de un periódico de la mañana...

—¡Hombre, por lo que más quieras; déjame dormir!—clama el reportero.

—¡Levántate, hombre; tírate de la cama, que hay acontecimientos gravísimos. Las tropas se han sublevado, y el tren está detenido en Zaragoza!—exclama el admirado compañero y maestro.

Hay cambio de frases, dudas de uno, afirmaciones de otro, y, por fin, convencido de la veracidad de la versión, el reportero se viste de manera vertiginosa y salta todos al pasillo del coche.

En el exterior del tren se nota algo raro. Las puertas, ordinariamente guardadas por empleados ferroviarios, aparecen custodiadas por soldados armados. Van y vienen por el andén. Oficiales de distintas armas, periodistas zaragozanos, viajeros con cara de espanto, y, por último, tras un sbrir nervioso y descompuesto de las portezuelas del coche, vemos avanzar a un caballero de regular estatura, seguido del comisario de Vigilancia don Agapito Fernández Fernández (ya fallecido); otros que demuestran su calidad de agentes de policía y tres guardias de Seguridad...

—¿El ministro, dónde está el ministro?—grita el caballero de regular estatura, que no era otro que el gobernador civil de Zaragoza, señor González Cobos. Hay un cambio rápido de frases

Importantes declaraciones en París del señor Lerroux

A España, expuesta a perder algunos mercados, le convendría el establecimiento de relaciones comerciales con Rusia

Antes de salir de París para España el ministro de Estado, señor Lerroux, fué abordado en la trabajada por un periodista acerca de las relaciones entre España y Rusia.

El señor Lerroux dijo al periodista lo siguiente:

"Voy a decir todo lo que hay sobre este asunto, pues en un régimen democrático como el nuestro, la diplomacia ha dejado de ser hermética. La primera vez que coincidí en Ginebra, en mayo, con el señor Litvinof, celebramos una entrevista por iniciativa mía. Ahora ha sido lo contrario; el representante ruso me invitó a almorzar y cambiamos algunas impresiones. A mí no me asusta el reconocimiento de los soviets que no cabe duda, por su persistencia, es un ré-

gimen que puede considerarse como estable y que ha sido reconocido por Francia. Esto, claro es, es una opinión personal mía, pues la solución es cuestión de Gobierno. Yo ahora considero, sobre todo, la necesidad de abrir nuevos mercados a España en el momento en que está expuesta a perder algunos; y esto podría conseguirse mediante el establecimiento de relaciones comerciales entre los dos países, sin que ello signifique coincidencia de ideología y otros aspectos."

El señor Lerroux no habló para nada de la política interior española, limitándose a decir que regresaría a España para compartir con sus compañeros las tareas del Gobierno. Cuantos más seamos—añadió humorísticamente—, a menos tocaremos,

misteriosas, y cuando el empleado de la Compañía Internacional de Coches-Camas se decide a molestar el sueño de su excelencia, aparece el señor Portela Valladares, embutido en un maravilloso pyjama amarillo, con anchas listas negras.

Nervioso, descompuesto, cadavérico, el gobernador habla al oído del ministro. Este se excita, lanza frases más excitadas todavía, lee un papelito azul, que le hace el efecto de uno de calomelanos, y, sin darse cuenta de que se está hablando de la humanidad, se pone el sombrero hongo y salta en zapatillas al andén. Todos le siguen al anterior de la inmortal ciudad de los sitios. Policías, gobernador, comisario, periodistas, todos marchan nerviosos y descompuestos tras su excelencia... El reportero comienza, sin embargo, a serenarse; se da cuenta del pyjama amarillo y negro del ministro y lanza sobre los hombros del señor Portela Valladares una providencial gabardina marrón, con la cual cesa el espectáculo frívolo de un ministro caminando en tan vaporosa indumentaria.

En el Gobierno civil.—La orden de registro

Son las tres de la mañana. Confusión, desconcierto, barullo y un pánico mal disimulado. Las comunicaciones están intervenidas por la autoridad militar, que ha declarado el estado de sitio en la ciudad, cumpliendo al parecer, órdenes del caudillo sublevado en Barcelona.

—¡Iré a Barcelona, ocurra lo que ocurra!—grita el ministro de Fomento.

Hay cambio de impresiones, llamadas telefónicas, y, por fin, se autoriza al consejero de la Corona para que hablé con Madrid.

Los reporteros quedan fuera; pero el oído está atento a lo que ocurre en el interior del despacho de la primera autoridad aragonesa.

—Yo creo que mi deber, la autoridad del cargo, me obligan a llegar a Barcelona, por todos los medios—ojos que grita una voz.

Breve y anhelosa pausa.

—La disciplina del cargo me obliga a agotar esta orden, pero con mi protesta más absoluta—vuelve a gritar la voz anterior en el despacho.

Después se abren las puertas. Aparece el ministro, tratando de dar a su fisonomía un matiz agradable que está muy lejos de sentir y menos de expresar... La comitiva, interesada y pintoresca, vuelve a ponerse en movimiento, camino de la estación llamada del Sepulcro...

Todos vamos tristes, cabizbajos y silenciosos... En efecto, se diría que vamos a enterrar a alguien o algo. Ya en los andenes, el tren, que marcha a Barcelona, sale sin el vagón donde viajábamos, tranquilos y felices, el ministro y los reporteros. Minutos después llega el convoy, que marcha desde la ciudad con dirección a la corte de las Españas, y, sin palabras, con la zozobra más intensa en el espíritu, regresa la flamante comitiva a Madrid. Acabamos de enterrar la dignidad política de un régimen...

¿Qué había dado la orden de regresar a la coronada villa?... ¡Misterio!...

Amanecía el día, y con él triunfaban el famoso golpe de Estado del general Primo de Rivera.

JOSH QUILEZ

El decreto de Hacienda sobre creación de un registro de importaciones

Ha salido el decreto de Hacienda, de 2 del corriente mes, publicado en la "Gaceta", creando el Registro de importaciones:

"Defectos actuales de la estadística de nuestro comercio exterior, y justificadas conveniencias de vigilar las peticiones de divisas extranjeras que hacen al Centro Oficial de Contratación de Moneda con destino al pago de mercancías importadas, aconsejan la creación de una oficina especial dedicada exclusivamente a registrar todas las importaciones. El nuevo organismo, que por razón de su carácter, habrá de depender de la Dirección General de Aduanas estará servido por personal suficiente, en forma que el despacho de los asuntos de su competencia se efectúe con máxima rapidez sin rémoras ni dificultades para el comercio. Se establecerá en locales de la Casa de la Moneda, para mayor comodidad del público, y los funcionarios adscritos a la Oficina deberán imprimir celeridad a los trámites, de manera que las solicitudes presentadas personalmente se despachen en el acto, y las recibidas por correo sean autorizadas para su destino en la misma fecha de recepción.

En consecuencia, el presidente del Gobierno de la República, de acuerdo con éste, y a propuesta del ministro de Hacienda, decreta:

"Artículo 1.º Se crea en Madrid, bajo la dependencia de la Dirección General de Aduanas, una Oficina denominada "Registro de Importaciones".

Artículo 2.º Desde que dicha oficina funcione será indispensable, para importar en España toda clase de productos y mercancías, certificación acreditativa de haberse hecho la correspondiente inscripción en el Registro de Importaciones.

Artículo 3.º Toda importación que se efectúe sin cumplimiento de este requisito quedará sujeta a las disposiciones vigentes en materia de contrabando.

Artículo 4.º El Centro Oficial de Contratación de Moneda no autorizará compras de divisas extranjeras sin que se le presente la certificación del Registro de Importaciones debidamente diligenciada por la Aduana por donde la importación tuvo lugar.

Sin embargo, en los casos en que así proceda, podrá autorizarse la adquisición de divisas extranjeras con la simple exhibición del documento extendido por el Registro, comprometiéndose el importador a presentarle



EL SEÑOR

D. GREGORIO GARCIA ALFONSO

Falleció el día 5 del actual en el pueblo de San Miguel (Sur de Tenerife)

Después de recibir los Santos Sacramentos

Su viuda D.ª Indalecia Hernández Alfonso; sus hijos doña María de la Concepción, doña Celia, doña Clara, don Gregorio (ausente) y don Juan García Hernández; hijos políticos, nieto y demás parientes;

Suplican a sus amistades encomienden a Dios el alma del finado y asistan a la misa que, por su eterno descanso se celebrará en la iglesia parroquial de San Miguel el lunes día 12 del actual, a las 8 de la mañana; favor que les agradecerán profundamente.

San Miguel (Tenerife), 9 de octubre de 1931.

diligenciado por la Aduana en un plazo que no podrá exceder de tres meses. Quienes incumplan este compromiso quedarán sujetos a las penalidades establecidas para la contravención de las disposiciones que regulan la compra de moneda extranjera.

Art. 5.º La ejecución de este decreto queda a cargo del ministro de Hacienda, quien a tal efecto fijará la fecha en que ha de comenzar a regir y dictará las disposiciones reglamentarias precisas.

El ministro podrá dispensar del requisito de inscripción previa en el Registro de Importaciones en los casos que, por su especial naturaleza, considere excepcionales.

Del debate de la Constitución

Dos enmiendas sobre las procesiones y la libertad de cultos

Firmadas por don Antonio Royo Villanova y otros diputados se han presentado a la Mesa del Congreso las dos siguientes enmiendas, a los artículos 24 y 25 del proyecto de Constitución que discuten las Cortes.

«Etiman los diputados que suscriben que las leyes, y más aún las que tienen carácter constitucional, no deben contener preceptos que de tal manera repugnen a las realidades sociales y choquen contra las costumbres arraigadas en el pueblo, que planteen a los Gobiernos un dilema insoluble: o considerar la letra muerta o provocar para su aplicación verdaderos conflictos de orden público. Tal sucedería con el apartado segundo del artículo 25, cuyo estricto cumplimiento implicaría la supresión de las tradicionales procesiones de la Semana Santa en Sevilla, Málaga, Murcia, Valladolid, Zamora, Ríseco y otras poblaciones; el Rosario del Pilar en las fiestas de Zaragoza y otros muchos actos de índole popular, cuya celebración en nada contraría a los grandes principios de derecho y de libertad que la República proclama y está obligada a defender.

Por ello tenemos el honor de proponer la siguiente enmienda al artículo 25:

En el artículo 25 se suprimirá el apartado segundo, que dice: «Las procesiones religiosas sólo podrán ejercer sus cultos en sus respectivos templos, sin más limitaciones que las impuestas por el orden público.» La otra enmienda dice así:

«Los diputados que suscriben creen que la libertad religiosa debe consistir en suprimir la situación privilegiada de la religión católica y someterla, como todos los cultos, al derecho común y al principio de libertad.

Por ello tienen el honor de proponer la siguiente enmienda al artículo 24 del proyecto de Constitución:

En el artículo 24 se suprimirán los apartados segundo y tercero, que dicen: «El Estado no podrá en ningún caso, sosegar, favorecer ni auxiliar económicamente a las iglesias, Asociaciones e instituciones religiosas.» El Estado disolverá todas las órdenes religiosas y nacionalizará sus bienes.»

DE SOCIEDAD

VIAJEROS

Ha regresado de la Península en compañía de su joven esposa, el ayudante facultativo de esta Jefatura de minas D. Modesto Vidarte.

Para la Península se han embarcado hoy D. Alberto Wilprest y don Santiago Teular.

De la Península ha regresado el oficial de Telégrafos, D. Graciliano Miguel.

También ha regresado de la Pe-

nisula, nuestro buen amigo, D. Enrique Carreras y Lugo Viña.

Para la Península ha marchado hoy el consignatario de la Compañía Transatlántica, D. Manuel Cruz Delgado.

Asimismo ha marchado a la Península el joven D. Rafael González Varneita.

De Las Palmas regresó nuestro paisano D. Romualdo Real González.

ENFERMOS

Para atender a su salud ha marchado a Madrid, el capitán de la Marina mercante, D. Arsenio Fraquiza Zamora.

Ha experimentado alguna mejoría en su enfermedad, el general don Luis Orgaz.

ESTUDIANTE

Nuestro paisano el joven estudiante don Pablo Carreras, ha ingresado en la Escuela Aerotécnica de Madrid.

BODAS

En Madrid contraerá matrimonio en la semana próxima, con la señorita Purificación Sánchez Morales y Noguera, nuestro compatriota don Nicasio León Bencomo, ex diputado a Cortes por la isla de la Gomera.

El miércoles de la semana próxima se celebrará en Icod el enlace matrimonial de la simpática señorita Fernanda León González, con el joven de esta capital, don Juan Pedro Díez.

Comisión Inspectora de la Delegación Provincial del Trabajo

AVISO

Dabiendo comenzado esta Comisión Inspectora a girar las visitas reglamentarias a los establecimientos comerciales e industriales para observar si se cumple en sus propios términos la legislación social, en relación a la apertura y cierre de establecimientos, descanso dominical, etcétera, se advierte a todos los señores patronos deberán fijar en sitio visible para la Comisión las disposiciones que les afecta, turno de dependencia, contratos de trabajo etcétera, etc., al objeto de que, cumpliendo de esa manera con la Ley, faciliten la gestión de esta Comisión.

Se advierte por último que las transgresiones que se observaren serán corregidas con la imposición de las sanciones correspondientes.

Santa Cruz de Tenerife, 6 de octubre de 1931.—La Comisión Inspectora: Vocal patrono, Fernando Franquet; Vocal obrero, Santiago Suria.

Por los pueblos

FESTEJOS POPULARES

En Adeje. San Juan de la Rambla y La Esperanza hoy, mañana y el lunes, se celebrarán los festejos de sus correspondientes patronos.

Para los de Adeje ha sido contratada la banda de música del Hospicio, la cual hará su entrada en aquel pueblo esta tarde a las cuatro, dando comienzo seguidamente a los festejos.

El programa confeccionado por la comisión de festejos del mencionado pueblo contiene, además de los actos religiosos, paseo amenizado por la banda ya citada, en la plaza de Fray Albino; verbenas populares con cantos y bailes típicos del país; carreras de cintas; fiesta literaria conforme al siguiente programa;

Primero Discurso del señor juez de instrucción de Granadilla, don Luis Salcedo Díez de Tejada.

Segundo. Trabajo original de don Manuel García Pérez «Tinguaro», leído por su autor.

Tercero. Discurso de doña María de las Casas de Valcárcel.

Cuarto. Discurso de don José García Ortega.

Quinto. Alegoría de los Cantos Canarios, representados en artístico cuadro plástico.

Y los correspondientes fuegos de artificio.

Los de San Juan de la Rambla dieron comienzo a las 6 de la mañana de hoy, con una alegre diana que puso en movimiento a todo el elemento joven del pueblo, y esta tarde tendrá lugar la célebre corrida de «Jumo» o de la «Juma». Por la noche recorrerá las principales calles de la localidad, una lucida cabañata de gigantes y cabezudos.

Los festejos los ameniza la banda de música de Buenavista.

Entre los festejos que se hallan anunciados figuran carreras de sortijas; conciertos musicales; representaciones teatrales al aire libre; concurso de natación con premios, y verbenas populares amenizadas con el clásico organillo y otros varios.

En la Esperanza como siempre habrá función religiosa y procesión de la patrona a la que acompañará el típico «barco».

Habrán bailes en el Casino y en otras locales y tal vez algún... variscasillo.

Durante el recorrido de la procesión y en la noche del domingo, se quemarán vistosos fuegos de artificio.

Una banda de música de La Laguna amenizará los festejos.

Sucesos

Niña atropellada por un autobús.

Esta mañana fué atropellada en la Cruz del Señor, por un autobús del servicio público, marcado con el número 3.311, la niña de 16 años de edad, Carmela Villa Galván.

Conducida a la Casa de Socorro allí se le apreció una herida contusa en la región parietal derecha y occipital, otra de igual naturaleza en el tercio superior del muslo derecho y erosiones en distintas partes del cuerpo.

Todas las heridas fueron calificadas de leves salvo complicaciones.

Paja para pienso

Blesca y hna, procedente de Sevilla, de la mejor calidad. Se suelta siempre con existencias para ventas al por mayor. Para pedidos:

Maximiliano Díez Navarro

Calle San José s/n. 20 Santa Cruz de Tenerife

FUTBOL

El partido de mañana

Mañana se enfrentarán en el Stadium, en partido de campeonato, los equipos Iberia y Salamanca.

El encuentro ha despertado interés, esperándose una lucha muy reñida.

El Cataluña, al Puerto

Mañana se desplazará al Puerto de la Cruz con el fin de contender con el titular de dicha localidad, el equipo de esta capital Cataluña.

Acompañará a éste en su excursión muchos de sus admiradores.

CABILDO INSULAR DE TENERIFE (TRANVIAS)

Desde el día de la fecha el servicio de los jueves, que venía prolongándose durante la noche, se hará igual que los demás días laborables.

Los conciertos de mañana en la Alameda de la Libertad

Programa de las obras que ejecutará la Banda municipal, mañana domingo, en la Alameda de la Libertad:

A las once y media de la mañana

El diamante de Borox, paso-doble, (Primera vez); Cebrián.

La niña de la Mancha, danza; (Primera vez).—Roaillo.

La Ciudad Eterna, fantasía.—Granados.

Ballet Egipcios.—Luigine.

Enseñanza libre, selección; (Primera vez).—Giménez.

Ecos del Albalcín, paso doble; (Primera vez).—Marquina.

A las ocho y media de la noche

Viva Graná, paso-doble.—Alonso.

Collón, danza; (Primera vez).—Marquina.

Colombine, minuetto.—Lahaye.

La Verben de la Paloma, selección.—Bretón.

La Africana, fantasía.—Meyerbeer.

La Sinfoniosa, paso doble; (Primera vez).—Cebrián.

CARTELERIA

Funciones para esta noche

Cine Numancia

A las seis y media y diez menos cuarto, la película hablada en español, «Estrellados».

Parque Recreativo

A las ocho, estreno de la película «El brujo del castillo».

A las diez menos cuarto, la superproducción titulada «Gantes de piel».

Cine La Foz

A las ocho, estreno de tres películas cómicas.

A las diez menos cuarto, la super-producción española, «Mientras la aldea duerme».

Cine Avenida

A las nueve y media, estreno de las diez últimas partes de la película «Sin familia».

Cinema Victoria

A las ocho, la superproducción titulada «Cuando ellas quieren».

A las diez menos cuarto, estreno de la superproducción «La sortija que mata».

Cine Tenerife

A las siete y media, la superproducción titulada «Redención».

A las nueve y media, estreno de la película en seis partes, «Puertas cerradas» y presentación del ventrílocuo señor Marrero.

Cine Tascál

A las ocho menos cuarto, estreno de la película «En el corazón de Broadway».

A las diez menos cuarto, estreno de la superproducción «El gran combate».

NOTICIAS

Por el Gobierno civil se han concedido licencias de armas de fuego, al guarda alarjes del municipio, don Francisco Ramos y Ramos y a los agentes de esta Guardia municipal don Domingo Cabrera Hernández y don Miguel López y López.

Hoy han dado comienzo en los pueblos de Adeje y San Juan de la Rambla, los festejos en honor de sus patronos.

En la Orotava se ha constituido una Asociación Patronal Agraria, integrada por propietarios y arrendatarios de tierras de los partidos judiciales de Orotava e Icod

Por este Cabildo Insular de Tenerife, se abre un concurso para adjudicar la ejecución de las obras del arreglo del patio que separan los dos

padellones contruidos en estos establecimientos benéficos. El presupuesto de las obras es de 3 651'30 pesetas y el plazo para admitir las ofertas es de diez días a contar de hoy día 10 de octubre.

El Ayuntamiento de La Laguna ha acordado solicitar se le permita imponer un recargo de una décima a las contribuciones del Estado, por territorial e industrial en aquel término.

LA LAMPARA eléctrica de mejor luz y menor consumo en la Phillips; Pídale en los buenos establecimientos de electricidad Depósito Honorario Arizena, San José, 38.

LA AVENIDA MARITIMA

Nota de la Alcaldía

La Alcaldía nos remite la siguiente nota:

«La Comisión delegada de los Excmos. Cabildo Insular y Ayuntamiento de esta capital para proponer a ambas corporaciones una solución armónica al problema de parcelación urbana de la zona resultante de la construcción de la Avenida Marítima, derribo del Castillo de San Cristóbal y demás cuestiones conexas con dichos problemas, ha acordado abrir una información pública para que todos los vecinos, y las personas técnicas o aficionados puedan comparecer ante dicha Comisión en los días 12, 13 y 17 del mes en curso, en que estará constituida, desde las 16 hasta las 18 horas, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, para exponer su criterio sobre dichos problemas, sin más obligación que la de entregar previamente a la Comisión una nota sintética autorizada con la firma del informante, comprensiva de la propuesta que en concreto formule a dichos efectos.»

Despedida a un funcionario

Los oficiales de este Gobierno, obsequiaron ayer con un té, servido en el Hotel Pino de Oro, al funcionario de dicho centro, don Manuel Ribes Valero, que hoy marchó a la Península, con el fin de poseerarse de su nuevo destino en la provincia de Málaga.

La fiesta transcurrió con la mayor cordialidad acordando los reunidos gestionar del Gobierno la concesión de la Medalla del Trabajo para el señor Ribes, que durante el desempeño de su cargo demostró siempre la mayor competencia y laboriosidad, granjándose la consideración de sus jefes y el aprecio de todos los compañeros.

Lleve un feliz viaje el Sr. Ribes.

El ventrílocuo Marrero

Esta noche, en la segunda sección del Cine Tenerife, se presentará al público de esta capital, el notable ventrílocuo Marrero.

Este en el deseo de corresponder al interés que su actuación ha despertado, se propone dar a conocer lo más variado de su repertorio y que tantos aplausos le ha proporcionado en los teatros de esta isla.

La excelente forma en que se halla el joven Marrero y los números nuevos que ha incorporado a su repertorio, serán motivo para que el público que acuda esta noche al Cine Tenerife pase un rato agradable con Marrero y sus muñecos automáticos.

Farmacias de guardia

Esta noche estará de guardia para un caso de urgencia, la farmacia de doña Matilde García Guanche, situada en la calle de Viera y Lavio número 9, esquina a la de Jesús Nazareno.

Mañana durante el día y la noche estarán de guardia permanente las farmacias de don José Berástegui y la de la señora viuda de don Francisco Sánchez Lahorra, situadas en las calles de Imeldo Serís, número 36 y Fermín Gelán, número 90, respectivamente.

«RAFAFAGAS»

NOVELA por Felipe P. Rayna PRICIO DOS PESETAS De venta en todas las librerías

TELEGRAMAS

Madrid, 9-22'15.

Peninsula

El problema religioso

En el Congreso ha continuado el debate del articulado de la Constitución que trata de la cuestión religiosa.

En él se han consumido varios turnos en pro y en contra del proyecto.

El sacerdote diputado, señor Molina, abogó porque se conserve el sentimiento religioso, que dijo se halla arraigado en el pueblo español, y que sería peligroso arrancarle violentamente de él.

También afirmó que con la disolución de las órdenes religiosas perjudicaría la República.

Otro diputado, el señor Rodríguez Piñero dijo que la República jamás podría convivir con los jesuitas. Abogó porque se respeten las órdenes dedicadas a obras benéficas.

Don Jesús del Río defende el divorcio y abogó por la Escuela única.

Cree que no debe medirse a todas las órdenes religiosas por el mismo rasero, y que las procesiones no deberían suprimirse, sino incurselas en el derecho de manifestación.

En el debate terció también el Ministro de Fomento señor Albornoz; quien se declaró partidario de la total separación de la Iglesia del Estado y de la disolución de las órdenes religiosas.

La enmienda de Acción republicana

Se hacen gestiones cerca de los jefes de las minorías parlamentarias, en favor de la enmienda suscrita por los diputados de Acción Republicana al problema religioso.

Dicha enmienda prevee una legislación especial, para determinar las órdenes religiosas que deberán subsistir.

A la enmienda de Acción Republicana han dado su conformidad además de la minoría radical, la federal, la gallega y parte de la catalanista.

Visitas al Presidente

Comisiones de mujeres católicas continúan visitando al señor Alcalá Zamora, para pedirle se interese por la cuestión religiosa.

Comentarios

Se hacen muchos comentarios y cálculas alrededor del problema religioso.

En un corro de diputados formado en los pasillos de la Cámara Jesús el señor Meriñez Barrios que él votaría la enmienda de la Acción Republicana.

Los periódicos publican diversos comentarios según su ideología.

Colisión entre obreros

En un pueblo de Sevilla, llamado Gilena, se fueron a las manos los obreros republicanos y los socialistas desarrollándose una verdadera batalla campal.

En la refriega intervinieron también la guardia civil, para apaciguar los ánimos.

Del suceso resultó muerto un cabo de la Benemérita y tres obreros. Además se hallan heridos unos doce individuos.

Las noticias que se tienen de estos sucesos dicen que el cabo de la Guardia civil que resultó muerto fué asesinado por un grupo de mujeres que se amotinó con motivo de los sucesos.

En el pueblo de Gilena se ha re-concentrado la Guardia civil.

En Villanueva

También en el pueblo de Villanueva, de Córdoba, parece que se han agravado los sucesos del campo.

El delegado gubernativo que fué a Villanueva, ha publicado un enérgico bando contra los autores de los actos de verdadero bandolerismo allí cometidos.

Además ha dimitido a ocho consejeros del Ayuntamiento y ha nombrado una comisión gestora compuesta de republicanos y socialistas.

Por su parte el ministro de la Gobernación ha telegrafado al jefe de la Guardia civil, que advierte a los obreros que no admite parlamento alguno, y que es preciso someterse sin condiciones.

También advierte que se hará uso de las armas contra los que cometan actos de bandidaje, y contra los indeseables que deshonran a España.

CAMBIOS

Libras . . . . . 43'40 Francos . . . . . 43'55 Dólares . . . . . 11'06

**Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife**  
 Bajo el protectorado e inspección de los Ministerios de la Gobernación y de Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdós, números 9 y 11  
 Sucursales: La Laguna Plaza de la Catedral, número 7; Orotava, calle de Inocencio García Feo, número 6; Guimar, Plaza de la Iglesia, núm. 7  
 Próximamente Sucursales en Icod, Granadilla y Garachico.  
**OPERACIONES QUE PRACTICA**  
**Caja de Ahorros.**—Libretas de Ahorro, interés 3 p.8; Cuentas de Ahorro, interés 3 p.8; Ahorros a plazo fijo, 4 p.8.—Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.  
**Monte de Piedad.**—Préstamos sobre alhajas y efectos. Préstamos con garantías de fonder de ahorros. Préstamos con garantía hipotecaria.—Horas de despacho: De 10 a 12

**PALACE HOTEL**

**AVISO AL PUBLICO**  
 Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, Plaza de la Iglesia, núm. 14, un nuevo establecimiento, PALACE HOTEL, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.  
 El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.  
 No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

**José García Palenzuela**  
 Procurador de los Tribunales  
 Se gestiona con rapidez y seriedad la resolución de toda clase de asuntos judiciales y relativos a ellos.  
 Despacho: Santa Rosalía 16 (a) derecha

**El Tranvía Santa Cruz-Tacoronte**  
 Es la propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio fomenta sus propios intereses.

**Se vende**  
 en esta imprenta un Manual de la Masonería, o sea el Tejedor de los Ritos antiguo escocés, francés y de adopción, escrito por Andrés Cassard, gr. 33.  
 Edición completamente agotada, impresa en Nueva York en 1861.

**Se vende**  
 una colección de la galería El Arroyo de San Andrés. Para informes dirigirse a la imprenta de este diario.

CONVALESCENCIA, DEBILIDAD  
**ANEMIA**  
 VINO y JARABE  
 Deschians a la Hemoglobina  
 Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es el más eficaz para la carne cruda, a los ferruginosos, etc.—Da salud y vigor

**Sres. Exportadores de Frutos**  
 No perdáis nunca vuestro contacto con la CASA DOMENECH quien os servirá siempre las maderas que necesitáis a los mejores precios del mercado insular y con las máximas garantías de excelente calidad y rápido servicio suficientemente probado en los años que en Canarias lleva establecida  
 EXISTENCIAS PERMANENTES EN CUALQUIER EPOCA DEL AÑO  
 Constantes arribos de maderas a la disposición de su numerosa clientela  
**SERRERIAS PROPIAS EN PORTUGAL**  
**VIUDA DE JUAN B. DOMENECH**  
 Imeldo Seris, 34 moderno.—Teléfono núm. 1.—Sta. Cruz Tenerife

**COMPANIA TRASMEDITERRANEA**  
 Madrid: Plaza de las Cortes, 6—Barcelona: Via Layetana, 3  
 Línea Semanal Gran Expreso  
**Barcelona-Cádiz-Canarias**  
 El sábado día 17 a las 9 horas saldrá para Cádiz la moderna motonave  
**CIUDAD DE CADIZ**  
 Salida de Cádiz directo para Barcelona el lunes a las 18 horas.  
 Espléndidos camarotes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.  
 Departamentos de lujo con salón, dormitorio dos camas y cuartos de baño. Camarotes individuales. Capilla. Peluquería. Bar. Salón de Música. Fumador. Amplias cubiertas y veranda.  
 Para informes y pasajes:  
**MANUEL CRUZ. SAN JOSE, 10.**

**Pinturas, Barnices, Esmaltes, etc.**  
 DE LA ACREDITADA MARCA **BURRELL** DE LONDRES.  
**Son indiscutiblemente los mejores**  
 Pidanse en todas las ferreterías y droguerías, y EXIJA la marca **BURRELL**  
 AGENCIAS  
**TENERIFFE COALING CO. LIMITED**  
 Fermín Galán, núm. 84. Teléfono 900-901.

**Eminente Creación Científica**  
**Entermos PRODIGALUZ GALUZ PARPADOS**  
 Marca registrada según las leyes.—(Registrado en la D. Gral. de Sanidad con el núm. 6265)  
 PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la cruz del Mérito Militar, por méritos profesionales.  
 Especifico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez asombrosa evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granuladas (granulaciones purulentas y hemorrágicas) queratitis ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas curadas en breve tiempo. Maravillosas en las infecciones post-operatorias. Hace desaparecer las cataratas en período de formación. Destruye microbios, cicatriza úlceras y cura para siempre. No más remedios arsenicales mercuriales ni nitrato de plata azul metileno y otros tan temibles usados en cataratas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracaso! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curados antes de concluir el primer frasco del específico PRODIGALUZ.  
 PRODIGALUZ equilibra para siempre el tratamiento por los colirios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal irritando órganos tan importantes como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata que causa el verdadero terror de los enfermos y de sus familias se ve desaparecer PRODIGALUZ.  
 PRODIGALUZ es completamente inofensivo y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Destaca la rapidez progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que en breves días en brevísimo tiempo usad el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la cruz y maras en el paquete de la cubierta)  
 Precio del frasco: 40 pesetas  
 Dirección general: SUCESORES DE E. CUADRADO, San Buenaventura, número 7, y calle del Limón.—Madrid (España).  
 Envíos a todas partes a vuelta de correo. Pagos por giro postal  
**UNICO EN EL ORBE!**

**Tarjetas de visita**  
 Se imprimen con rapidez en la imprenta de este diario.

**Recibos para participaciones de Lotería**

En la imprenta de este periódico, se acaba de imprimir la TERCERA EDICION de este año, de recibos para extender las participaciones de la Lotería Nacional.  
 Estos recibos para que se hallen al alcance de todo el mundo, se detallan desde el número de cinco hasta el infinito.  
 No olvidarse que la que se le extienda su participación en estos recibos, lleva el noventa por ciento de probabilidades de que en número será premiado.

**Los tranvías insulares**

benefician a los comerciantes, industriales y exportadores. ¿Conocen ustedes sus tarifas para mercancías? LOS TRANVIAS INSULARES incrementarán en breve el servicio de mercancías. Pida precios de transportes a las Estaciones.  
 Los precios de transporte de frutos en los tranvías insulares dejan un margen de beneficio para exportadores y dueños de camiones.

**ALQUITRAN**

Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.  
 Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.  
 Precio para mayores cantidades, convencional.  
 Venta al detall, 0.25 céntimos kilogramo. Minimum 5 kilogramos.  
 Fábrica de Gas, calle de Regla, Teléfono 181.

**400 pesetas**  
 mensuales obtendrá fácilmente dedicándonos horas disponibles.  
 Trabajo artístico manual sencillo propio para ejecutarse entre familia (cualquier localidad).  
 Apertado 41, Madrid.

**Dispensario Antituberculoso Oficial de Santa Cruz de Tenerife**

Canales Bajas, 1. (Lavaderos)  
 CONSULTAS GRATUITAS

Todos los días de trabajo, de seis a ocho de la tarde, se asisten y reconocen gratuitamente los enfermos por breves que se presenten, haciéndoles las exploraciones clínicas precisas, los análisis necesarios y suministrándoles medicamentos.  
 También se aplica la vacunación preventiva específica. Los enfermos que tengan tarjeta de Beneficencia deben llevarla.  
 Hay consultas especiales de niños y Cirugía.  
 Nota.—A los representantes de estas de específicos se ruega el envío de muestras para dar a los pobres. Sus donativos, de los que se le acusará recibo, y además será publicado.

**TALLER DE PLANCHADO**

Otera 19, Clavijo, 20, moderno. Habiendo dejado de pertenecer al taller de planchado de la calle de San Lorenzo, ponemos en conocimiento de nuestra antigua clientela, y del público en general que nos hemos establecido en la calle de Viera y Clavijo, número 20, moderno, donde nos será grato servirles con la prontitud y esmero que de antiguo tenemos acreditado.  
 Gonzalo Delgado - Viera y Clavijo

**Ricardo Hurtado**, profesor mercantil, desea trabajo. Ofertas por carta a Bernabé Rodríguez, 3.

**FABRICA DE GAS COKE DE GAS**  
 Procedente de la mejor hulla inglesa "Holmside y Ryhope", destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.  
**Pesetas 118**  
 la tonelada en fábrica o sea 22 quintales.  
 Servido a domicilio, 4'50 el quintal (al contado)  
 Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler.  
 Despacho todos los días hábiles

**Primera y segunda enseñanzas**  
 Andrés Manzano de Castro  
 CALLE DE VIERA Y CLAVIJO, 17.

**ALCOBA ESTILO CUBISTA**  
 Ha llamado poderosamente la atención en Las Palmas, la magnífica y preciosa alcoba estilo cubista y el comedor, vendido por los almacenes **MUEBLES BENLLOCH**  
 de esta plaza a don Agustín Morales Santiago, adquirida para su hija doña Dolores, residente en aquella ciudad. Estos muebles fueron montados por los carpinteros de la Sucursal de aquella plaza. Es una venta que tienen los almacenes MUEBLES BENLLOCH, por tener personal propio en las principales plazas de estas islas.

**SOLO PARA HOMBRES**  
 Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica sólo y exclusivamente a la venta de artículos para caballeros, es la **Camisería Londres, Norte, 21**  
 Siempre lo más chic en corbatas, cinturones, etc.

**NUOVA ACADEMIA**  
 Dirigida por señorita competente, se ha abierto una academia, donde se dan clases de mecanografía, preparaciones para empleos, bordados a máquina y confección de los mismos y flores.  
 Fernando Primo de Rivera (antes Romero), número 67.

**HISPANIA**  
 Compañía General de Seguros  
 La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo.

Conjuntas muy económicas asegura: Accidentes de trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancia en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, tripulaciones de buques y deterioro de automóviles y autosamiones.  
 Agente en Santa Cruz de Tenerife, Juan P. Schwartz, Dirección: San Vito, 10, teléfono 1. Sucursal en Icod.

**Tintorería PARIS**  
 de Alfredo Elvass Smith  
 Talleres montados a vapor fuer eléctrica.  
 Lavados higiénicos en seco, tejidos sólidos en todos los colores, aparatos y quita manchas.  
 Negro especial para lutos.  
 Despacho: Alfonso XIII, 36 (frente al muelle de El Estero).

**OJO.** Se realizan a precios nunca vistos un gran surtido de zapatos para señoras, niños y caballeros, de todos los tamaños y calidades.  
 Se suplica a los compradores que pasen antes por EL ZAPATO DE ORO, calle de Angel Guimerá, número 21.

**Se vende** la espaciosa casa número 44 de la calle de San Martín.  
 Rueda, el Levante con Miguel Díaz  
 Calle de Viera y Clavijo, 27

**Alumbre su casa**  
 Con la célebre lámpara Philips. La más antigua. La más económica. La de mayor duración. La de menor consumo.  
 Pédite y venta: Menorio Arizaga, San José, 28

**Brilla!**  
 Dondequiera que Usted aplique GLISTO, tendrá un acabado de hermoso brillo perdurable.  
 GLISTO es un super esmalte fino pero económico, obtenible en infinidad de colores.  
 Pídase en Droguerías y Ferreterías.  
 Fabricantes: BURRELL & CO., Ltd., LONDRES.  
**GLISTO = el esmalte excelente**  
 De venta en las principales ferreterías y droguerías

**Nueva Fábrica de Harinas y Gofio LA NELLY**  
 DE MANUEL ARMAS  
**CALLE DE SANTIAGO, NUMERO 3.**  
 Contando con personal competente por los muchos años de práctica. Esmerado y rápido servicio.  
 Administrada por **EDUARDO TRUJILLO**  
 antiguo empleado de la Fábrica de Japón LA FORTUNA.  
 ¡No olvidarse, Sa. Negro, número 3!

**HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO**  
 Despues de las comidas 2 o 3  
**PASTILLAS VICHY-ÉTAT**  
 facilitan la digestión  
 Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.  
 Cada pastilla lleva 1/2 de todo el salitre VICHY y del otro la salitre ETAT  
 VENTA TODAS FERRETERIAS Y FARMACIAS

# CLINICA COSTA

## Instituto de Terapéutica Física

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos

VIERA Y CLAVIJO, 59

### Carbón de Brezo

El almacén de calzado *La Bandera Blanca* participa a su distinguida clientela y al público en general que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especiales hasta fin de marzo del año corriente.

No confundir: *La Bandera Blanca*, Alfonso XIII, número 81.— Teléfono número 369.

### THE LONDON ASSURANCE

Compañía de Seguros de Londres. — Fundada en el año 1736

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra incendios causados por incendio, relámpago y explosivo. Está autorizada esta Compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900.

Tiene hecho el depósito que marca la ley.  
Agentes, **Matias Moloway Pérez**

### Enfermos



### de OJOS

"LOIDU". Único producto italiano de fama mundial, que friccionando en las sienas, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista enviable.

No más miopes, presbitas ni vistas débiles.

PEDID HOY MISMO EL Interesante Libro Gratis

Dirección General  
**UGO MAROEN**  
Piazza Falcone al Vomero 1,  
(Italia) NAPOLI

### ATENCION

A 16 pesetas zapatos con suela de crepé, para caballeros.—Gran surtido y variado en calidades y colores, a precios baratísimos.

Para señoras, a 15 pesetas zapatos de charol y piel.—Gran surtido con las últimas novedades, a precios muy bajos.

Variado surtido de zapatos y sandalias para niños de ambos sexos.—Gran variedad de modelos y muy baratos.

Variado surtido en medias y calcetines, de distintas calidades y a bajos precios.

Visite usted al Zapato de Oro, Canales, 21 y compare calidad y precio con los de otros comercios análogos.

### IMPRESOS

que se hallan de venta en la imprenta García Cruz, San José, 36:

FE DE VIDAS;

RELACIONES de jornales

RECIBOS para participaciones de Loterías

HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos

ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo

HOJAS DE RECONOCIMIENTO de substancias alimenticias

RECIBOS de alquileres de casas

ALONARIOS de valores

# Itinerarios de la Compañía Trasmediterránea BARCELONA

Servicios Península y Fernando Póo  
Itinerarios del mes de JULIO de 1931

Nombre del vapor	Días de salida	Destino
Día 2 Navarra	Día 2 a las 20	Para Cádiz y Sevilla
Día 3 C. de Cádiz	Día 4 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 5 Isla de Tafe.	Día 7 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 9 Tordera	Día 9 a las 24	Barcelona
Día 10 C. de Cádiz	Día 11 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 11 Romeu	Día 13 a las 24	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 16 Navarra	Día 16 a las 20	Sevilla
Día 17 C. de Sevilla	Día 18 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 19 Isla G. Canaria	Día 21 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 23 Legazpi	Día 24 a las 10	Fernando Póo y escalas
Día 23 Un vapor	Día 23 a las 24	Barcelona
Día 24 C. de Cádiz	Día 25 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 25 Escalano	Día 28 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 29 Teide	Día 30 a las 10	Las Palmas, Cádiz, escalas y Barcelona
Día 1 C. de Sevilla	Día 1 a las 9	Cádiz y Barcelona

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor comodidad de los señores viajeros, se les facilitan billetes ferroviarios, haciéndose la reserva de habitaciones en los hoteles, y avisando con ocho días de anticipación, se les tendrán preparados los billetes kilométricos a su llegada a Cádiz.

Los despachos para embarque de carga y frutos, deben estar presentados en esta Agencia hasta doce horas antes de la fijada para su salida, excepto la hecha de los buques que salen a las 9 de la mañana los que deberán estar presentados antes de las 4 de la tarde de la víspera.

La carga y frutos deben estar al costado del buque 6 horas antes de su salida, y para los que salen a las 9 de la mañana deben estarlo antes de las 12 de la noche, pues toda la que llegue después de aquella hora no podrá ser admitida.

Comunicaciones entre Tenerife y Las Palmas: Salidas de Tenerife.—Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. — Salidas de Las Palmas.—Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

Para toda clase de informes dirigirse a su Agente **MANUEL CRUZ** Calle de San José, número 8. — Teléfonos números 1.100 y 1.101 (Oficinas) y 584 (Caseta).

### Servicio Interinsular

Salidas de Tenerife en el mes de JULIO de 1931

Para Palma, Valverde, San Sebastián: Los días 5 y 19 a las 8 noche.  
Para Palma, San Sebastián, Valverde: Los días 12 y 26 a las 8 noche.  
Para Santa Cruz de la Palma: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 8 noche.  
Para Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Gula, San Sebastián, Hermigua, Agulo, Vallehermoso y Valle Gran Rey: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 3 de la mañana.  
Para Las Palmas, Arrecife, Puerto Cabras y Gran Tarajal: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 11 de la mañana.  
Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto Cabras y Arrecife: Los días 3, 17, 24 y 31 a las 12 de la noche.  
Para S. Sebastián y Valverde: Los días 8 y 22 a las 12 de la noche.  
Para Valverde, Golfo y San Sebastián: Los días 1 y 29 a las 8 de la noche.  
Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y Cabo Blanco: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.  
Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas Las Palmas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tifosa, Arrecife y Arrieta: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.  
Para Las Palmas, Sardinia, Las Nieves y San Nicolás: Los días 9 y 23 a las 12 de la noche.  
Para Orotava, Icod, Garachico, Palma, Saucos y Tazacorte: Los días 11 y 25 a las 12 de la noche.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota:

Reina Victoria Viera y Clavijo La Palma León y Castillo Fuerteventura Lanzarote Gomera

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasajeros en las mejores condiciones.

Salidas de Tenerife.—Todos los domingos, lunes, jueves, viernes y sábados a las 24 h. Todos los martes y viernes a las 12 h. y todos los miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

### Yeoward Line

Salidas del mes de Octubre para Liverpool

Día 3 Avoceta  
Día 7 Ardeola  
Día 10 Alondra  
Día 17 Aguila  
Día 24 Alos  
Día 31 Avoceta

Estos vapores tienen buceo disponible para frutos y reúnen las mejores condiciones en su sollados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario Richard J. Yeoward sucesor de Yeoward Brothers Marina, 43.—Teléfono número 298.

### Servicio Frutero de la LINEA PINILLOS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

### Canarias-Marsella-Casablanca

Salidas del mes de Octubre de 1931

Miércoles 7 Motor-correo EBRO Para Marsella y Cetta  
Miércoles 14 Motor-correo DARRO Para Marsella, Niza y Génova  
Miércoles 21 Motor-correo SIL " y Cetta  
Miércoles 28 Motor-correo TURIA " Niza y Génova

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados al mediodía. Los motores TURIA y DARRO tienen cámaras para pasaje de primera clase y los motores EBRO y SIL para pasaje de clase intermedia solamente.

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasladará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma, Agente.—Oficinas: Marina, número 23.

### José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL

Salidas bi-semanales para el Sur Salidas semanales para Garachico Se admite carga todos los días laborables Oficinas: Muelle Principal.—Dirección telegráfica: "Delfin".—Teléfono 680.

### BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital autorizado . . . 200.000.000 de pesetas  
Id. desembolsado . . . 100.000.000 de pesetas  
Reservas . . . . . 38.490.132 de pesetas

### Sucursales en Canarias

Santa Cruz de Tenerife - Las Palmas Santa Cruz de la Palma - Guimar y Arucas Agencias Urbanas en Las Palmas

Calle de Triana y Puerto de la Luz 140 Sucursales en España y Norte de Africa, 140

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del mundo. Ejecuta honorariamente toda operación comercial. Bajas tarifas de crédito para viajeros por todo el mundo

# COÑAC TERRY

### NEUMATICOS

# FISK

## ACORDONADOS

Si antes de comprar, pudiera Ud. determinar la duración y resultados de un neumático, en caminos buenos y malos, sin duda escogería Ud. la marca Fisk.

Pero como es imposible determinarlo a la simple vista, lo mejor es guiarse por la reputación de la marca de los neumáticos.

El hecho de que los Fisk han siempre dado kilometrajes notables a automovilistas en todo el mundo, le asegura a Ud. el mismo excelente servicio.

Hay un modelo de neumáticos Fisk para cada coche, cada camino y cada resaca. Su calidad es indiscutible.

Distribuidores:  
**ALVARADO & VEGA**  
Las Palmas

THE FINE VIRE EXPORT CO., Inc., 229 W. 57th St., Nueva York, N. Y. U.S.A.



Time to Start  
Change Your  
Brand of Tires  
Regularly